

Nederlandse versie hieronder—English version below

(F) ENTREE AU CIRCUIT - CONTROLE ADMINISTRATIF.

Les coureurs et les mécaniciens doivent impérativement retirer tous les documents leur permettant l'accès au parc des coureurs aux endroits et heures communiquées sur le bulletin d'engagement.

Les coureurs et les mécaniciens ne peuvent céder leurs documents à d'autres personnes. Ils sont également priés de ne pas introduire dans le parc des coureurs, des personnes non accréditées par le commissaire d'organisation.

Les coureurs ayant introduit ou ayant tenté d'introduire frauduleusement des personnes sur le circuit, se verront soit refuser le départ, soit sanctionnés d'une taxe administrative par infraction. En ce domaine, les coureurs sont responsables des agissements de leurs mécaniciens et accompagnateurs.

PARC DES COUREURS : Les paddocks principaux (A & C) seront **accessibles uniquement en présentant les documents d'accès.**

Les conducteurs sont priés de se présenter au secrétariat de course pour retirer leurs documents d'accès. Munis de ces documents ils se présenteront au paddock qui leur a été désigné par l'organisateur.

Ils devront se conformer aux directives données par les commissaires responsables du parc des coureurs et respecter le traçage au sol dans un souci d'ordre et de gain de place.

L'utilisation d'un tapis environnemental est obligatoire si le revêtement du sol n'est pas hermétique. Pour les licenciés « une manifestation », le tapis obligatoire peut être acheté sur place auprès du Directeur d'Epreuve.

GARAGES (BOXES DE REPARATION) : Une caution est payable sur place (pour tous les pilotes) en échange de la clef du garage.

Seront seuls autorisés à se trouver dans les boxes, outre les mécaniciens et le coureur, les personnes attachées de près aux concurrents et dont la présence est requise par eux. Les commissaires responsables du parc des coureurs s'occuperont de l'ordre et de la discipline dans les boxes.

Interdiction d'apposer sur les boxes, côté piste, une publicité, sans accord préalable de l'organisateur.

ACCES A LA PISTE : L'accès à la piste des motocycles doit s'effectuer obligatoirement par le parc fermé. Les motocycles se trouveront 10 min avant l'heure officielle de départ dans ce parc fermé .

En cas de retard le (ou les coureurs) concerné(s) sera(ont) admis à prendre le départ mais il(s) sera(ont) placé(s) sur la ligne de pénalité en fin de grille de départ.

La présence de maximum 2 personnes par machine est autorisée dans le parc fermé.

(NL)TOEGANG TOT HET CIRCUIT

De renners en al de mechaniekers worden dringend verzocht alle toegangsdocumenten tot het rennerspark af te halen op koerssecretariaat (op de eerste verdieping boven de stands).

De renners en mechaniekers mogen hun documenten niet aan derden overhandigen. Zij worden tevens verzocht om geen niet-toegelaten personen in het rennerspark mee te brengen of personen die niet aanvaard werden door de koersorganisatie.

Renners die getracht hebben om op een frauduleuze manier niet-toegelaten personen in het rennerspark mee te brengen, zullen zich verplicht zien om: of geweigerd te worden voor de start, of gestraft worden door de betaling van een boete per overtreding. Op dit vlak zal de renner verantwoordelijk gesteld worden voor de handelingen van zijn mechaniekers en zijn metgezellen.

PADDOCKS: De main paddocks (A & C) **zijn enkel toegankelijk op vertoon van de toegangsdocumenten.**

De renners, worden verzocht zich aan te melden op het koerssecretariaat om hun toegangsdocumenten af te halen. Met deze documenten kunnen zij toegang krijgen tot de paddock die hun toegewezen werd door de organisator.

Zij dienen zich te houden aan de richtlijnen van de verantwoordelijke commissarissen van de paddocks. Er dient rekening gehouden te worden met de grondmarkering om zo de orde en plaats te respecteren.

Het gebruik van een milieutapijt is verplicht. De renners die houder zijn van een licentie 1 manifestatie, kunnen dit tapijt verkrijgen bij de Koersdirectie.

GARAGES (Boxen voor reparaties): De garages voor reparaties kunnen gehuurd worden mits reservatie. De reservaties dienen gemeld te worden aan de organisator. De betaling van de huur gebeurt ter plaatse en de huurder kan op dat ogenblik bezit nemen van de sleutel. Behalve de mechaniker en de rijder mogen enkel de personen aanwezig zijn die door de rijder zijn aangeduid.

De verantwoordelijke commissarissen van de paddocks zullen de orde en discipline in de boxen handhaven.

Het is verboden om elke vorm van publiciteit te bevestigen op de garages, aan de kant van de piste zonder voorafgaandelijk akkoord van de organisator.

TOEGANG TOT DE PISTE: De toegang van de machines tot de piste is verplicht via het gesloten park. De machines moeten 10 minuten voor het voorziene startuur in het gesloten park zijn.

In geval van het niet respecteren van deze tijden (te laat aankomen in het gesloten park) mag de rijder vertrekken, maar zal moeten plaats nemen op de laatste rij van de starting-grid.

In het gesloten park wordt de aanwezigheid van maximum 2 personen per machine aanvaard.

(E)CONTROL AND ADMITTANCE TO THE TRACK.

In order to be admitted on the circuit and in the paddock, drivers and mechanics have to collect their passes at the race office on top of the garages.

Drivers and mechanics may not give their documents to other persons. They also may not bring other persons, who are not allowed by the organiser, into the paddocks. Riders, who are caught trying to bring in not allowed persons, will be refused either to take the start, or they will be sanctioned by paying an administrative tax per violation. The drivers are responsible of all actions taken by their mechanics and companions.

PADDOCKS: The main paddocks (A & C) **are only accessible on presentation of the proper access documents/passes.**

The pilots have to report at the race office in order to obtain their passes. With these passes they will have access to the paddocks assigned by the organiser.

The riders have to respect the directive given by the responsible official of the paddocks. They have to respect the ground marks in the paddocks in order to keep order and space.

The use of an environmental carpet is obligatory. Riders with a one weekend licence can buy such a carpet on the spot by the Race Officer.

GARAGES (repair boxes): Repair boxes can be rented and are subjected to reservation. The reservations can be made by the organiser. The rent will be paid on the spot and from that moment the rider can take possession of the key.

Only the rider and mechanics are allowed into the boxes and only the persons who are close and needed and assigned by the rider.

The responsible officials of the paddocks will keep order and discipline in the boxes.

It is strictly forbidden to stick publicity on the boxes without consent of the organiser.

ACCESS TO THE TRACK: The access to the track is obligatory through the closed park. The motorcycles must be in the closed park, 10 minutes before the official start of the race.

If the pilot does not respect this rule, he can take a start but he will start from the last line of the starting-grid.

The presence of maximum 2 persons per machine is allowed.